

TSE 120

Toilettensitzerhöhung

Raised Toilet Seat / Réhausseur WC / Toiletverhoger

mit Armlehnen / with armrests / avec accoudoirs / met armleuningen

ohne Armlehnen / without armrests / sans accoudoirs / zonder armleuningen

CE



Geleverd product

- een toiletverhoger (romp) incl. een opzetstuk aan de achterkant met bevestigingsschroeven en greepmoeren, twee opzetstukken aan de voorkant, twee verstevigingen en twee roosters/houders
- een gebruiksaanwijzing
- 1 paar vinyl handschoenen

bij **Artikelnr. 520500400** bovendien twee armleuningen

Indicatie

Toilethulpmiddelen bieden of bevorderen zelfstandig toiletgebruik en de daarmee gepaard gaande lichaams-hygiëne, in het bijzonder doordat ze verminderde of weggevallen functies bij het bewegen of vasthouden compenseren.

Toilethulpmiddelen komen van pas bij personen die verminderde controle over hun bovenlichaam of evenwichtsstoornissen, zware uitval van functies van de benen, verstijvingen aan de heupen en ruggengraat hebben, of mensen zonder handen, met tetraplegie of een armbandicap en ernstige storingen in de grijpfuncties.

Omschrijving

De TSE 120 toiletverhoger is geschikt voor bijna alle toiletten die standaard verkocht worden.

Montage

Verwijder de bril en deksel van de toiletpot.

Voor de montage is geen gereedschap nodig. Plaats de toiletverhoger op de WC-pot, verwijder de greepmoeren, stel de beide M8-bevestigingsschroeven in op de juiste breedte en voer ze door de opening in de WC-pot.

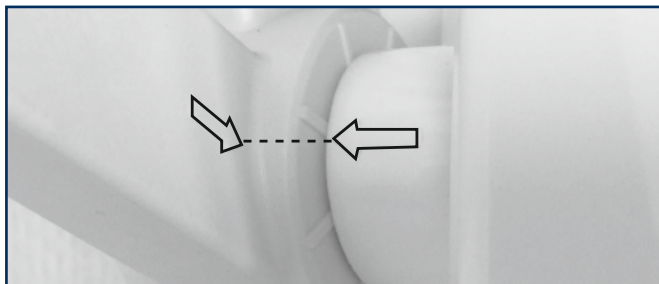


Draai de beide greepmoeren weer handvast op de bevestigingsschroeven, lijk de toiletverhoger uit en draai daarna de beide greepmoeren stevig vast. Controleer of alle schroeven goed vastzitten en haal ze eventueel aan.

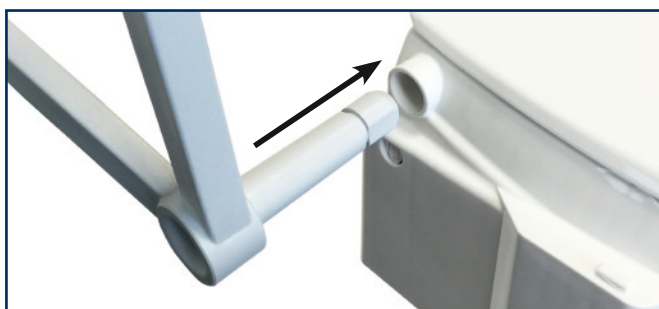
Voor de montage mag alleen het meegeleverde bevestigingsmateriaal worden gebruikt.

Bij artikelnr. 520500400:

Steek de armleuningen in de daarvoor bestemde armleuninghouders. Hiervoor dienen de pijlen op de armleuning en de armleuninghouder op elkaar te worden afgesteld.



Schuif de armleuningen vervolgens tot de aanslag naar binnen en klap ze daarna omlaag en in de steun.

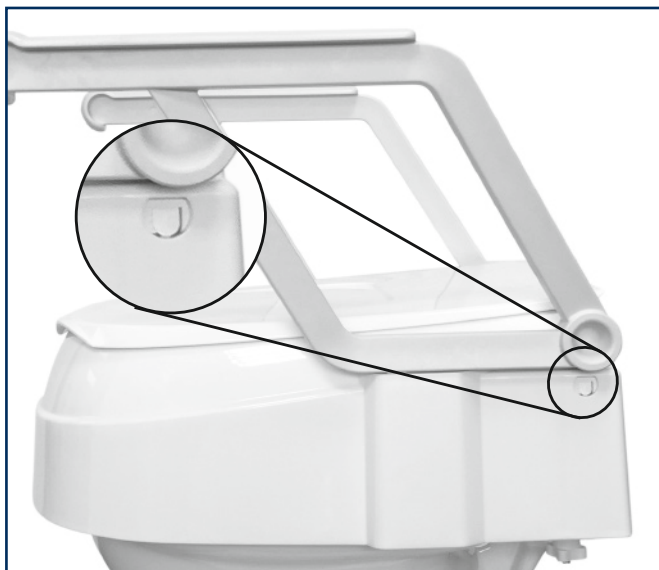


Hoogte instellen

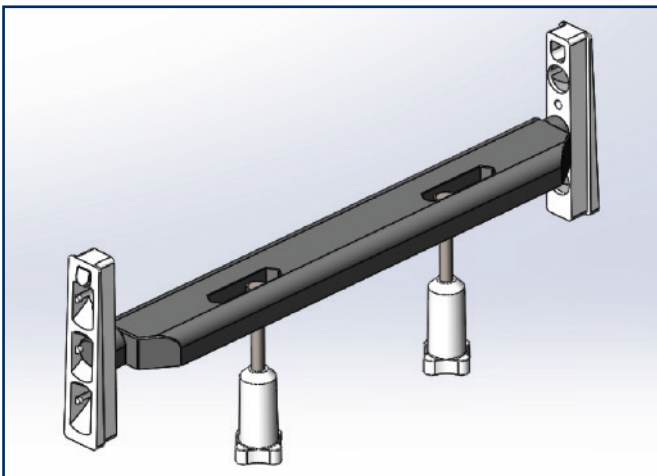
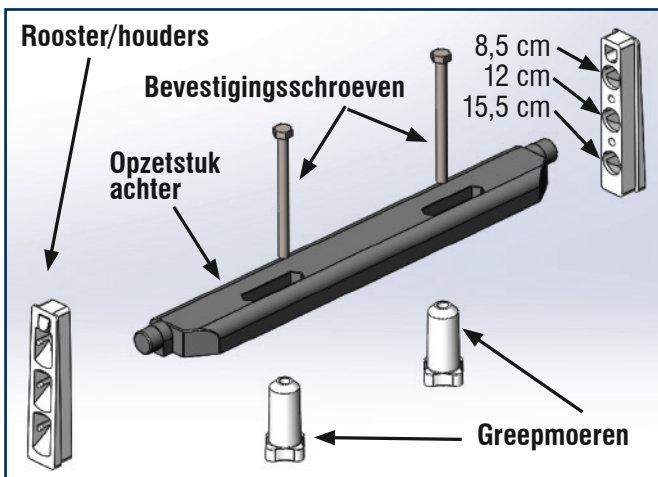
De toiletverhoger kan met het rooster naar keuze worden ingesteld op een verhoging van 8,5 cm, 12 cm of 15,5 cm. Bij levering is de verhoger ingesteld op 12 cm.

Als u dit wilt veranderen, doet u het volgende:

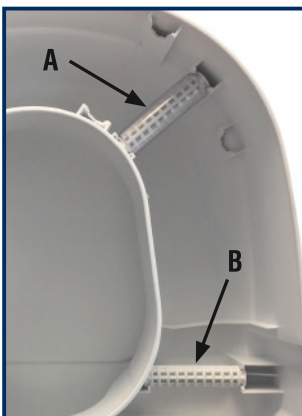
- Druk de vergrendellussen rechts en links onder de armleuninghouders een beetje in en trek daarbij de toiletverhoger aan de romp naar buiten.



- Trek de roosters/houders naar buiten en stel de gewenste hoogte in. Steek het achterste opzetstuk daartoe in de bijbehorende opening in het rooster.
- Let erop dat de roosters/houders rechts en links op dezelfde hoogte worden ingesteld.



- Om de hoogte aan de voorzijde te verstellen, steek het toebehoor (A) in de gewenste opening tot deze hoorbaar in klikt.
- Let erop dat de voorste opzetstukken rechts en links op dezelfde hoogte worden ingestoken.
- De voorste opzetstukken kunnen lager worden ingesteld dan het achterste opzetstuk.



- Steek de twee schotjes (B) in de overeenkomstige openingen aan de achterzijde tot deze hoorbaar vastklikt.
- Steek de rom van de toiletverhoger weer in het achterste opzetstuk. De houders van het achterste opzetstuk moeten daarbij vastklikken in de vergrendellussen.

De roosters/houders kunnen slechts in één richting in de toiletverhoger worden gestoken.

Deksel monteren

Bij de levering is de deksel voorgemonteerd, maar indien nodig kan deze worden vervangen. Als u dat wilt, draait u de romp van de toiletverhoger om en drukt u tegelijkertijd op de dekselklemmen. De deksel kan vervolgens uit de houders worden gehaald. Klem de nieuwe deksel op dezelfde manier vast.

Veiligheidsinstructies

- De toiletverhoger mag niet worden belast met meer dan 120 kg!
- Een afzonderlijke armluning mag niet worden belast met meer dan 60 kg!
- De deksel mag in geopende stand niet als rugleuning worden gebruikt!
- De deksel mag in gesloten stand niet worden belast (bijvoorbeeld door erop te zitten)!
- Controleer regelmatig of de toiletverhoger goed vastzit op de toiletpot. Draai indien nodig de greepmoeren aan.

Onderhoud en reiniging

De toiletverhoger moet regelmatig schoongemaakt worden met een standaard schoonmaakmiddel. Gebruik een niet schurend schoonmaakmiddel.

Verder adviseren wij om een desinfecteer middel te gebruiken, u moet daarbij wel de aanwijzingen van de fabrikant volgen.

Garantie

Op de toiletverhoger die wij leveren wordt 24 maanden garantie verleend.

Indien aantoonbaar een materiaal- of fabricagefout optreedt, worden beschadigde onderdelen kosteloos vervangen.

Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade door oneigenlijk gebruik.

Onze producten worden regelmatig herzien.

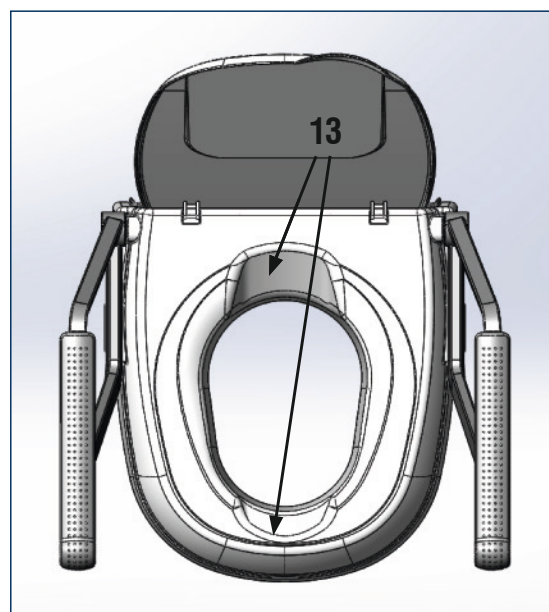
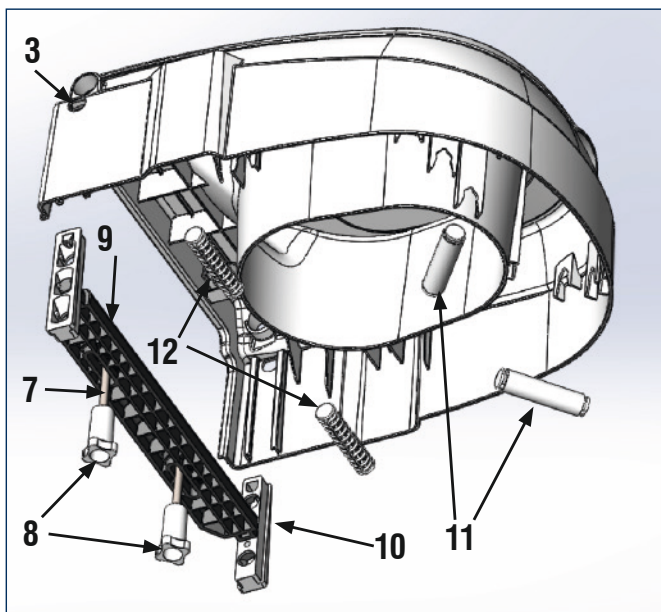
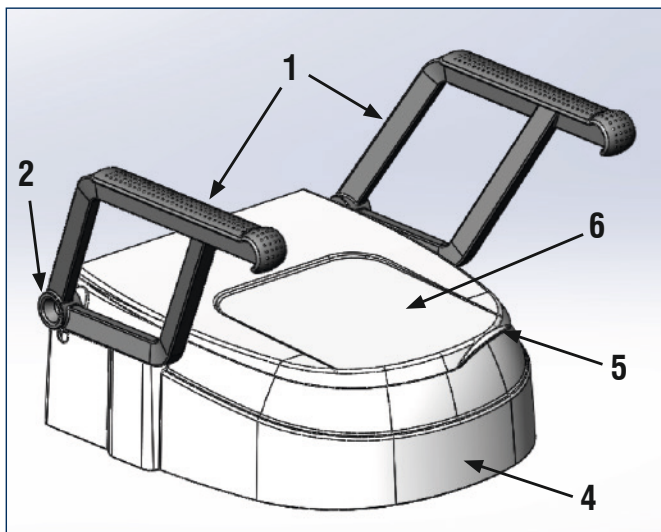
Hergebruik

Dit product is geschikt voor hergebruik. Bij de verwerking dient de informatie van de producent in acht te worden genomen. Deze informatie wordt op verzoek ter beschikking gesteld.

Verwijdering

Aan het einde van de levensduur van dit product moeten de onderdelen van de toiletverhoger volgens de plaatselijke richtlijnen worden verwijderd. De onderdelen zijn geschikt voor recycling en kunnen bij het huisvuil worden weggegooid.

**Teile der Toilettensitzerhöhung – Parts of the raised toilet seat –
Les pièces du réhausseur WC – Onderdelen van de toiletverhoger**



Von oben – from above – *Vue du haut* – *Bovenaanzicht*

- | | | | |
|--|--|--|---|
| 1 Armlehne | 1 Armrest | 1 Accoudoir | 1 Armleuning |
| 2 Armlehnenaufnahme | 2 Armrest holder | 2 Logement de l'accoudoir | 2 Armleuningsteun |
| 3 Verriegelung für Raster/
Aufnahme | 3 Locking mechanism for
adjustable holder | 3 Verrouillage de la tringle | 3 Vergrendeling voor rooster/
houder |
| 4 Korpus | 4 Body | 4 Corps | 4 Romp |
| 5 Griffmulde (im Deckel) | 5 Recessed grip (in the lid) | 5 Poignée (encastrée dans le
couvercle) | 5 Greepschaal (in deksel) |
| 6 Deckel | 6 Lid | 6 Couvercle | 6 Deksel |
| 7 Befestigungsschraube | 7 Fixing screw | 7 Vis de fixation | 7 Bevestigingsschroef |
| 8 Griffmuttern | 8 Knurled nuts | 8 Écrous | 8 Greepmoeren |
| 9 Auflage hinten | 9 Rear support | 9 Support arrière | 9 Opzetstuk achter |
| 10 Raster / Aufnahmen | 10 Adjustable holders | 10 Tringle | 10 Rooster/houders |
| 11 Auflage vorn | 11 Front support | 11 Supports avant | 11 Opzetstuk voor |
| 12 Versteifungen | 12 Braces | 12 Renforts | 12 Verstevingen |
| 13 Hygieneaussparungen | 13 Hygiene recesses | 13 Échancrures | 13 Hygiëne-uitsparingen |

Technische Daten – Specifications – Spécifications techniques – Technische gegevens

MASSE KORPUS	BODY MEASUREMENTS	DIMENSIONS DU CORPS	MASSA ROMP	TSE 120
Ohne Armlehnen (LxBxH)	Without armrests (LxWxH)	sans accoudoirs (Lxlxh)	Zonder armleuningen (LxBxH)	
Gesamtlänge	Overall length	Longueur totale	Totale lengte	49 cm
Gesamtbreite	Overall width	Largeur totale	Totale breedte	46 cm
Gesamthöhe	Overall height	Hauteur totale	Totale hoogte	19 cm
mit Armlehnen (LxBxH)	with armrests (LxWxH)	avec accoudoirs (Lxlxh)	Met armleuningen (LxBxH)	
Gesamtlänge	Overall length	Longueur totale	Totale lengte	49 cm
Gesamtbreite	Overall width	Largeur totale	Totale breedte	55 cm
Gesamthöhe	Overall height	Hauteur totale	Totale hoogte	38 cm
maße Öffnung	Opening measurements	Dimensions de l'ouverture	Afmetingen opening	
Länge	Length	Longueur	Lengte	27 cm
Breite	Width	Largeur	Breedte	20,5 cm
Breite zwischen Armlehnen	Width between armrests	Largeur entre les accoudoirs	Breedte tussen armleuningen	approx. 46 cm
Höhenverstellung	Height adjustment	Réglage de la hauteur	Hoogteverstelling	8,5 / 12 / 15,5 cm
Gewicht	Weight	Poids	Gewicht	
ohne Armlehnen	without armrests	sans accoudoirs	zonder armleuningen	2,7 kg
mit Armlehnen	with armrests	avec accoudoirs	met armleuningen	4,3 kg
Max. Belastung	Max. load	Charge max.	Max. belasting	120 kg
Farbe	Color	Couleur	Kleur	weiß - white - blanc - wit
Material	Material	Matériau	Materiaal	Plastic (PP / PA)

Lebensdauer	Service of Life	Durée de vie	Levensduur
<p>Unser Unternehmen geht bei diesem Produkt von einer Produktlebensdauer von fünf Jahren aus, soweit das Produkt innerhalb des bestimmungsgemäßen Gebrauchs eingesetzt wird und sämtliche Wartungs- und Servicevorgaben eingehalten werden.</p> <p>Diese Lebensdauer kann deutlich überschritten werden, wenn das Produkt sorgfältig behandelt, gewartet, gepflegt und genutzt wird und sich nach der Weiterentwicklung der Wissenschaft und Technik nicht technische Grenzen ergeben.</p> <p>Die Lebensdauer kann sich durch extremen Gebrauch und unsachgemäße Nutzung allerdings auch erheblich verkürzen. Die Festlegung der Lebensdauer durch unser Unternehmen stellt keine zusätzliche Garantie dar.</p>	<p>Our company assumes a service life of five years for this product as long as the product is used as intended and all maintenance and service requirements are observed.</p> <p>This service life may be significantly exceeded if the product is carefully handled, repaired, maintained and used and there are no technical limits based on the further development of science and technology.</p> <p>The service life may also be significantly shortened through extreme and improper use, however. Determination of the service life by our company does not represent any additional guarantee.</p>	<p>Pour ce produit, notre entreprise table sur une durée de vie de cinq ans, dans la mesure où le produit est utilisé conformément à l'usage pour lequel il est prévu et où toutes les indications relatives à la maintenance et au service après-vente sont respectées.</p> <p>Cette durée de vie peut même être sensiblement prolongée lorsque le produit est traité, entretenu et utilisé avec soin et qu'aucune limite technique ne résulte des évolutions scientifiques et techniques.</p> <p>La durée de vie peut aussi être considérablement raccourcie par une utilisation extrême et un emploi non conforme. La détermination de la durée de vie par notre entreprise ne constitue en aucun cas une garantie supplémentaire.</p>	<p>Onze onderneming gaat bij dit product uit van een levensduur van vijf jaar, op voorwaarde dat het product wordt gebruikt voor het beoogde doel en dat alle onderhouds- en serviceaanwijzingen worden gevolgd.</p> <p>Deze levensduur kan aanzienlijk worden verlengd wanneer het product zorgvuldig wordt behandeld, onderhouden, verzorgd en gebruikt en de technische grenzen volgens de ontwikkelingen in wetenschap en techniek niet worden overschreden.</p> <p>Door extreem gebruik en ondoelmatige toepassing kan de levensduur echter ook sterk worden verkort. De aanduiding van de levensduur door onze onderneming vormt geen aanvullende garantie.</p>

Typenschild –
Type label –
Plaque signalétique –
Typeplaatje



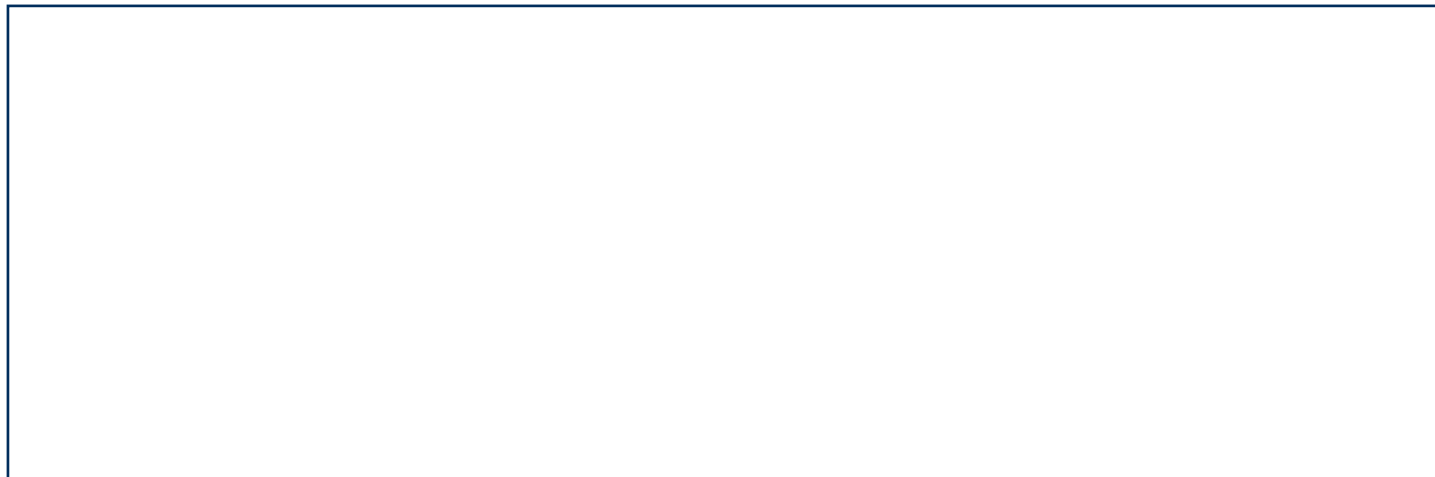
1 Produktname
2 Artikelnummer
3 Seriennummer
4 Produktionsdatum Jahr/Monat
5 Gebrauchsanweisung beachten

1 Product name
2 Article number
3 Serial number
4 Date of manufacturing year/month
5 Attention: See operating instructions

1 *Nom du produit*
2 *Numéro d'article*
3 *Numéro de série*
4 *Date de production année/mois*
5 *Consulter le manuel d'utilisation*

1 Productnaam
2 Artikelnummer
3 Seriennummer
4 Productiedatum jaar/maand
5 Let op: raadpleeg de gebruiksaanwijzing

Ihr Fachhändler / Your specialist Dealer:
Votre revendeur spécialisé / Uw speciaalzaak:



Irrtum und Änderungen vorbehalten | Errors and alterations excepted | Sous réserve d'erreurs et de modifications | Fouten en wijzigingen voorbehouden
Stand | As per | Actualisation | Versie: 05.04.2017

drive

DeVilbiss
HEALTHCARE